

PPM KOMPETITIF

**LAPORAN PPM
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN FAKULTAS
BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA**



**PELATIHAN PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN
HÖRVERSTEHEN BAGI GURU-GURU BAHASA JERMAN
DI DIY DAN JAWA TENGAH**

Oleh:

Dr. Sulis Triyono, M.Pd. / NIP 19580506 198601 1 001

Dra. Lia Malia, M.Pd. / NIP 19590326 198601 2 001

Dra. Retna Endah SM, M.Pd. /NIP 19620414 198703 2 002

Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd. / NIP 19650210 200012 2 001

Siti Hkoirian Abdulah /NIM 12203241020

Dina Oktavia /NIM 12203241007

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
2016**

HALAMAN PENGESAHAN

1. **Judul PPM** : **Pelatihan Pengembangan Media Pembelajaran**
Hörverstehen bagi Guru-guru di DIY dan Jateng
2. **Jenis PPM** : PPM Kompetitif
3. **Ketua Pelaksana:**
 - a. Nama : Dr. Sulis Triyono, M.Pd,
 - b. NIP : 19580506 198601 1 001
 - c. Pangkat/Golongan : Pembina Utama Muda/ IV/c
 - d. Jabatan : Lektor Kepala
 - e. Jurusan : Pendidikan Bahasa Jerman
 - f. Fakultas : Bahasa dan Seni
4. **Anggota:**
 - a. Nama / NIP : Dra. Lia Malia, M.Pd./ 19590326 198601 2 001
 - b. Nama / NIP : Dra. Retna Endah SM, M.Pd. / 19620414 198703 2
002
 - c. Nama / NIP : Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd. / 19650210
200012 2 001
 - d. Nama/NIM : Siti Hkoirian Abdulah/ 12203241020
 - e. Nama/NIM : Dina Oktavia/ 12203241007
5. **Lokasi Kegiatan** : Ruang Seminar GK I FBS UNY
6. **Waktu Pelaksanaan** : Selasa dan Rabu, 18-19 Oktober 2016
7. **Jumlah Dana** : Rp. 3.000.000,-

Menyetujui
BPP PPM FBS UNY

Yogyakarta, 20 Oktober 2016
Ketua Pelaksana,

Drs. Sumaryadi, M.Pd.
NIP. 19540331 198011 1 001

Dr.Sulis Triyono, M.Pd
NIP. 19580506 198601 1 001

Mengetahui
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta

Dr. Widyastuti Purbani, M.A.
NIP 19610524 199001 2 001

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAN	ii
DAFTAR ISI	Iii
A. PENDAHULUAN	1
1. Analisis Situasi	1
2. Identifikasi dan Perumusan Masalah	2
3. Tujuan Kegiatan	3
4. Manfaat Kegiatan	3
B. TINJAUAN PUSTAKA	3
1. Pembelajaran Bahasa Jerman	3
2. Media Pembelajaran	5
3. Media Pembelajaran <i>Hörverstehen</i>	5
C. METODE KEGIATAN PPM	6
1. Pendekatan	6
2. Langkah-langkah Kegiatan	7
3. Khalayak Sasaran	8
4. Waktu Kegiatan dan Susunan Acara	8
5. Perincian Tugas Anggota PPM	9
D. HASIL DAN PEMBAHASAN	11
1. Hasil Kegiatan	11
2. Pembahasan	11

E. KESIMPULAN DAN SARAN	12
1. Kesimpulan	12
2. Saran	13
F. DAFTAR PUSTAKA	14

PELATIHAN PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN HÖRVERSTEHEN BAGI GURU-GURU DI DIY DAN JATENG

Oleh:

Dr. Sulis Triyono; Dra. Lia Malia, M.Pd.;
Dra. Retna Endah SM, M.Pd.; Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.

Abstrak

Tujuan kegiatan PPM ini adalah agar (1) guru dapat memiliki pengetahuan dan keterampilan untuk menggunakan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dan (2) guru dapat menerapkan hasil dari kegiatan *workshop* ini berupa berbagai media pembelajaran) dalam keterampilan menyimak bahasa Jerman.

Kegiatan PPM ini dilaksanakan dua hari. Hari pertama kegiatan dilaksanakan dengan pemberian berbagai media dan diskusi. Hari kedua, pembuatan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Pada sesi ini semua peserta membawa laptop dan *flash disk*, sehingga semua peserta dapat praktik mengembangkan media dan menyimpannya untuk proses pembelajaran di kelas. Khalayak sasaran adalah guru bahasa Jerman dari SMA dan MA baik di wilayah DIY dan Jawa Tengah. PPM ini diselenggarakan pada hari Selasa dan Rabu tanggal 18 dan 19 Oktober 2016, bertempat di Ruang Seminar Gedung Kuliah I lantai 2 Fakultas Bahasa dan Seni UNY.

Hasil PPM berupa (1) guru-guru bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah memiliki pengetahuan tentang pembuatan media pembelajaran bahasa Jerman khususnya media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dan (2) guru-guru dapat mengembangkan dan dapat menerapkan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dalam proses pembelajaran bahasa Jerman.

Kata kunci: *media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman*

MEDIA DEVELOPMENT TRAINING HÖRVERSTEHEN LEARNING FOR TEACHERS IN YOGYAKARTA AND CENTRAL

Oleh:

Dr. Sulis Triyono; Dra. Lia Malia, M.Pd.;
Dra. Retna Endah SM, M.Pd.; Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.

Abstract

The objectives of PPM are that (1) the teacher can have the knowledge and skills to use the medium of learning German language listening skills and (2) the teacher can apply the results of this workshop in the form of a variety of instructional media) in the German language listening skills.

PPM activity was conducted two days. The first day of activities carried out by administering a variety of media and discussions. The second day, media making learning German language listening skills. In this session, all participants bring a laptop and a flash disk, so that all participants can practice to develop a media and store them for the learning process in kelas.Khalayak target is the German language teacher from SMA and MA both in DIY and Central Java. PPM was held on Tuesday and Wednesday October 18 and October 19, 2016, in Seminar Room 2nd floor Lecture Building I of the Faculty of Language and Art UNY.

Results of PPM in the form of (1) teachers of the German language in Yogyakarta and Central Java have knowledge about the creation of a medium of learning the German language, especially media learning listening skills in German and (2) teachers can develop and implement instructional media listening skills learning German German language learning process.

Keywords: *media learning German language listening skills*

BAB I

PENDAHULUAN

1. Analisis Situasi

Dalam pembelajaran bahasa Jerman terdapat empat keterampilan berbahasa Jerman yang harus diajarkan kepada peserta didik. Empat keterampilan tersebut adalah keterampilan menyimak (*Hörverstehen*), keterampilan berbicara (*Sprechfertigkeit*), keterampilan membaca (*Leseverstehen*) dan keterampilan menulis (*Schreibfertigkeit*). Keterampilan menyimak atau *Hörverstehen* merupakan keterampilan yang sulit untuk dipelajari, oleh karena itu banyak pembelajar bahasa Jerman yang mengalami kesulitan dalam mempelajari keterampilan tersebut.

Agar pembelajar terutama peserta didik dapat dengan mudah memahami materi seharusnya guru selalu menggunakan media dalam pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Banyak media untuk keterampilan menyimak yang dapat digunakan dalam pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Namun banyak pula guru yang tidak memanfaatkan media tersebut.

Berdasarkan penelitian mengenai pemanfaatan media pembelajaran dalam pembelajaran keterampilan membaca bahasa Jerman di SMA di kota Yogyakarta, yang dilaksanakan oleh Dra. Retna Endah SM., M.Pd. ternyata guru-guru bahasa Jerman di kota Yogyakarta belum memanfaatkan media pembelajaran secara maksimal. Media yang digunakan hanya berupa buku, foto copy, gambar,

wallchart, papan tulis dan kartu. Mereka sama sekali tidak ada yang menggunakan media-media yang modern yang sangat membantu dalam proses pembelajaran.

Tentu hal ini sangat disayangkan, karena sebenarnya semua sekolah yang menjadi lokasi penelitian ini memiliki media-media modern tersebut, namun mereka tidak memanfaatkannya. Alasan mereka untuk tidak memanfaatkan media-media tersebut adalah listrik sering padam, tidak diberi jadwal mengajar di laboratorium, fasilitas pendukung LCD tidak tersedia dan *software* juga tidak tersedia. Untuk membuat *software* sendiri guru mengaku mengalami kesulitan.

Sementara itu ketika diadakan kegiatan PPM pada tahun lalu mengenai pengembangan media berbasis komputer guru-guru juga mengatakan bahwa mereka belum banyak menggunakan media berbasis komputer dalam pembelajaran bahasa Jerman. Mereka juga belum begitu mengenal media pembelajaran untuk keterampilan menyimak bahasa Jerman. Untuk itu mereka meminta kepada tim PPM jurusan pendidikan bahasa Jerman untuk mengadakan pelatihan mengenai pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.

Mengingat betapa pentingnya peranan media dalam proses pembelajaran bahasa Jerman, maka tim PPM Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman merencanakan akan mengadakan pelatihan mengenai pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Untuk itu setelah selesai mengikuti kegiatan pelatihan tersebut diharapkan guru-guru dapat memanfaatkan berbagai

media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dalam proses pembelajaran.

2. Identifikasi dan Perumusan Masalah

Berdasarkan analisis situasi yang telah disampaikan di atas, maka dapat diketahui bahwa masalah-masalah yang terjadi dalam proses pembelajaran bahasa Jerman adalah sebagai berikut. Banyak guru yang belum mengetahui bagaimana cara mengatasi kesulitan peserta didik dalam mengikuti pembelajaran keterampilan menyimak (*Hörverstehen*), sehingga selama ini mereka mengajar bahasa Jerman hanya dengan media konvensional, dan dari hasil penelitian yang dilakukan oleh Retna Endah SM, M.Pd. guru-guru hanya memanfaatkan media pembelajaran yang berupa buku, foto copy teks, papan tulis, *wall chart*, gambar dan kartu dalam pembelajaran bahasa Jerman.

Untuk itu berdasarkan identifikasi masalah tersebut dapat dirumuskan permasalahan sebagai berikut: Bagaimanakah pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*) di sekolah di DIY dan Jawa Tengah?

3. Tujuan Kegiatan

Tujuan dari kegiatan pengabdian pada masyarakat yang dilaksanakan oleh tim PPM dari Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS - UNY adalah sebagai berikut.

- a. Tujuan Umum: Guru dapat memiliki pengetahuan dan keterampilan untuk menggunakan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*).
- b. Tujuan Khusus: Guru dapat menerapkan hasil dari kegiatan *workshop* ini (yang berupa berbagai media pembelajaran) dalam pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*).

4. Manfaat Kegiatan

- a. Kegiatan ini diharapkan dapat menambah pengetahuan dan keterampilan guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah dalam mengembangkan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.
- b. Setelah mengikuti kegiatan ini diharapkan para guru dapat melaksanakan pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dengan menggunakan berbagai macam media pembelajaran menyimak bahasa Jerman, sehingga peserta didik merasa mudah dan senang belajar keterampilan menyimak bahasa Jerman.

BAB II

TINJAUAN PUSTAKA

1. Pembelajaran Bahasa Jerman

Menurut KTSP bahasa Jerman merupakan mata pelajaran yang mengembangkan keterampilan berkomunikasi lisan dan tulisan untuk memahami dan mengungkapkan informasi, pikiran, perasaan, serta mengembangkan ilmu pengetahuan, teknologi dan budaya. Tujuan dari pembelajaran bahasa Jerman di Indonesia dalam kurikulum ini adalah agar peserta didik berkembang dalam beberapa hal. Pertama adalah kemampuan mendengarkan, berbicara, membaca dan menulis secara baik. Kedua adalah berbicara secara sederhana tapi efektif dalam berbagai konteks untuk menyampaikan informasi, pikiran dan perasaan, serta menjalin hubungan sosial dalam bentuk kegiatan yang beragam, interaktif dan menyenangkan . Ketiga adalah menafsirkan isi dari berbagai bentuk teks tulis pendek sederhana dan merespon dalam bentuk kegiatan yang beragam, interaktif dan menyenangkan. Keempat adalah menulis kreatif meskipun pendek sederhana berbagai bentuk teks untuk menyampaikan informasi, mengungkapkan pikiran dan perasaan. Kelima adalah menghayati dan menghargai karya sastra dan kemampuan untuk berdiskusi dan menganalisis teks secara kritis.

Agar tujuan tersebut dapat tercapai dengan baik maka guru harus berusaha untuk mengajar dengan baik pula. Guru harus menciptakan variasi interaksi belajar mengajar selama proses pembelajaran. Untuk itu guru harus menggunakan berbagai metode pembelajaran yang juga dapat digunakan untuk menciptakan

berbagai kegiatan yang harus dialami oleh pembelajar baik secara kelompok maupun individual. Dengan cara tersebut pembelajar juga dapat mengalaminya proses pembelajaran dan mereka juga dapat mendapatkan hasil dari belajarnya. Hal ini sesuai dengan yang dikatakan Kimble dan Garmezy dalam Brown (1987: 7) yaitu *Learning is relatively permanent change in a behavioral tendency and is the result of reinforced practice.*

Sudjana (2001: 8) mengatakan bahwa pembelajaran dapat diberi arti sebagai setiap upaya yang sistematis dan disengaja oleh pendidik untuk menciptakan kondisi-kondisi agar peserta didik melakukan kegiatan belajar. Dalam kegiatan pembelajaran bahasa Jerman teori-teori tersebut harus diterapkan agar proses pembelajaran dapat berlangsung dengan menarik dan tujuan-tujuan yang telah ditetapkan dapat tercapai secara maksimal. Untuk itu selain guru harus memfasilitasi peserta didik dia juga harus memotivasi peserta didik untuk belajar bahasa Jerman, karena jika mereka memiliki motivasi maka mereka akan merasa senang untuk mempelajari bahasa Jerman, seperti yang diungkapkan Sardiman berikut ini. Motivasi belajar merupakan faktor psikis yang bersifat non intelektual. Perannya yang khas adalah dalam hal menumbuhkan gairah, merasa senang dan semangat untuk belajar. Peserta didik yang memiliki motivasi yang kuat akan memiliki banyak energi untuk melakukan kegiatan belajar (Sardiman, 2007: 75).

2. Media Pembelajaran

Kata media berasal dari bahasa Latin dan merupakan bentuk jamak dari kata *medium* yang secara harafiah berarti perantara atau pengantar (Sadiman, dkk,

2007: 6). Menurut Gagne media adalah berbagai jenis komponen dalam lingkungan siswa yang dapat merangsangnya untuk belajar (Sadiman, 2007: 6).

Dalam proses pembelajaran media memiliki berbagai manfaat seperti yang diutarakan oleh Sudjana, dkk berikut ini.

a) Pengajaran akan lebih menarik perhatian siswa sehingga dapat menumbuhkan motivasi belajar, b) Bahan pengajaran akan lebih jelas maknanya sehingga dapat lebih dipahami oleh para siswa, dan memungkinkan siswa menguasai tujuan pengajaran lebih baik, c) Metode mengajar akan lebih bervariasi, tidak semata-mata komunikasi verbal melalui penuturan kata-kata oleh guru, sehingga siswa tidak bosan dan guru tidak kehabisan tenaga, apalagi guru mengajar untuk setiap jam pelajaran, d) Siswa lebih banyak melakukan kegiatan belajar, sebab tidak hanya mendengarkan uraian guru, tetapi juga aktivitas lain seperti mengamati, melakukan, mendemonstrasikan dan lain-lain (Sudjana, 2002: 2).

Tidak jauh berbeda dengan pendapat Sudjana kegunaan media dalam proses pembelajaran adalah untuk memperjelas penyajian pesan agar tidak terlalu verbalistis, mengatasi keterbatasan ruang, waktu dan daya indera, menimbulkan kegairahan belajar, memungkinkan interaksi yang lebih langsung antara anak didik dengan lingkungan dan kenyataan, memungkinkan anak didik belajar sendiri-sendiri menurut kemampuan dan minatnya, memberikan pengalaman dan persepsi yang sama (Sadiman, dkk, 2007: 17-18).

4. Media Pembelajaran *Hörverstehen*

Media pembelajaran untuk keterampilan mendengarkan atau *Hörverstehen* adalah media yang digunakan dalam pembelajaran keterampilan mendengarkan yang berupa alat untuk mengoperasikan sebagai perangkat keras atau *hardware*. Tentu saja media tersebut juga harus didukung oleh perangkat lunak atau *software* dalam penggunaannya. Perangkat keras atau *hardware* dapat berupa radio, televisi, *tape recorder*, *VCD player*, *CD player*, komputer dan laptop. Perangkat lunak atau *software* meliputi kaset, video, CD, *flash disk*, dll. Berbagai media pembelajaran *Hörverstehen* dapat diterapkan dalam pembelajaran bahasa Jerman, baik media yang berupa media audio maupun audio visual. Media tersebut mudah dioperasikan, sehingga tidak ada alasan bahwa guru tidak menggunakan media-media tersebut dengan alasan tidak dapat mengoperasikannya. Jika guru berusaha untuk belajar menggunakan media-media tersebut, maka mereka dapat menerapkannya dalam proses pembelajaran bahasa Jerman.

Sementara ini yang digunakan guru dalam proses pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman adalah *tape recorder*. Media ini sangat mudah diterapkan, namun sudah kuno dan bahkan sudah jarang digunakan, karena sudah jarang diproduksi kaset pembelajaran bahasa Jerman. Saat ini karena tuntutan jaman dan kemajuan teknologi produksi kaset diganti dengan CD, sehingga kini banyak digunakan CD pembelajaran dalam pembelajaran bahasa Jerman. Selain CD juga sudah digunakan *software* yang lebih kecil dan lebih praktis, yaitu *flash disk*. Dalam penerapannya CD dan *flash disk* dapat berupa media audio saja dan juga media audio visual. Media audio akan lebih menarik

jika dipadukan dengan permainan warna, gambar, suara, bahkan animasi yang menarik. Jika peserta didik mengikuti proses pembelajaran dengan media pembelajaran yang sangat menarik, maka mereka dapat dipastikan memiliki motivasi yang tinggi untuk mengikuti pembelajaran bahasa Jerman khususnya pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*).

BAB II

METODE KEGIATAN PPM

1. Pendekatan

Kegiatan Pengabdian pada Masyarakat ini dilaksanakan melalui pelatihan yang berlangsung selama sekitar 2x8 jam. Materi pelatihan meliputi (1) pemberian pengetahuan mengenai berbagai macam media pembelajaran dalam pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman, dan (2) praktik pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.

2. Langkah-langkah Kegiatan

Dalam pelatihan ini kegiatan dilaksanakan dalam dua hari. Hari pertama kegiatan dilaksanakan dalam dua sesi. Kegiatan dimulai dengan sesi pertama yang diisi dengan pemberian materi mengenai media pembelajaran bahasa Jerman. Untuk itu diharapkan melalui kegiatan ini para guru dapat memiliki pengetahuan mengenai berbagai macam media pembelajaran yang dapat diterapkan dalam pembelajaran bahasa Jerman. Agar semua materi dapat benar-benar dikuasai oleh peserta *workshop*, maka sesi pertama ini diakhiri dengan tanya jawab.

Dalam sesi kedua peserta *workshop* diberi materi mengenai media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Melalui kegiatan ini diharapkan para peserta *workshop* dapat memiliki pengetahuan mengenai media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Sesi kedua juga diakhiri

dengan Tanya jawab dan dilanjutkan dengan praktik pengembangan media pembelajaran menyimak bahasa Jerman. Untuk itu diharapkan para peserta *workshop* dapat membuat media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.

Acara terakhir pada hari pertama merupakan kegiatan evaluasi yang dilaksanakan dengan tanya jawab mengenai kesan dan pesan dari semua peserta pelatihan terhadap pelaksanaan kegiatan PPM ini. Dari kegiatan ini diharapkan bahwa Tim PPM Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY mendapat masukan dari semua peserta, sehingga PPM yang akan datang dapat dilaksanakan dengan lebih baik.

Hari kedua merupakan kelanjutan dari hari pertama yaitu melanjutkan pembuatan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman yang dibimbing oleh 2 orang dosen. Pada sesi ini semua peserta harus membawa laptop dan *flash disk*, sehingga semua peserta dapat praktik dan mengembangkan media tersebut dan dapat pula menyimpannya untuk diterapkan dalam proses pembelajaran di kelas. Pada hari kedua kegiatan dilaksanakan di jurusan dengan bimbingan para dosen anggota tim PPM ini.

3. Khalayak Sasaran

Kegiatan PPM ini ditujukan kepada semua guru bahasa Jerman baik SMA maupun MA di DIY dan Jawa Tengah. Oleh karena itu peserta *workshop* yang hadir pada kesempatan ini adalah para guru bahasa Jerman dari SMA dan MA baik di wilayah DIY maupun Jawa Tengah.

4. Waktu Kegiatan dan Susunan Acara

Kegiatan Program Pengabdian Pada Masyarakat ini diselenggarakan pada hari Selasa dan Rabu tanggal 18 dan 19 Oktober 2016, bertempat di Ruang Seminar Gedung Kuliah I lantai 2 dan di ruang jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni UNY. Kegiatan ini dilaksanakan mulai pukul 08.00 hingga pukul 16.00 WIB.

Susunan acara PPM ini secara rinci tertuang dalam tabel berikut ini

Jadwal Kegiatan PPM 2016

No	Jam	Kegiatan Hari I
1	08.00 - 08.30	Registrasi Peserta
2	08.30 – 08.45	Upacara Pembukaan
3	08.45 – 09.15	Rehat Kopi
4	09.15 – 10.00	Presentasi Materi Sesi I dari Pembicara I mengenai media pembelajaran yang dapat diterapkan dalam pembelajaran bahasa Jerman.
5	10.00 – 11.30	Presentasi Materi Sesi II dari Pembicara II mengenai media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dan dilanjutkan dengan praktik pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.
6	11.30 – 13.00	Ishoma
7	13.00 – 15.30	Praktik pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.
8	15.30 – 16.00	Evaluasi dan Penutupan
		Kegiatan Hari II
7	08.00-13.00	Praktik pengembangan media pembelajaran

		keterampilan menyimak bahasa Jerman (secara mandiri).
7	13.00 – 15.00	Konsultasi media
8	15.00 – 16.00	Revisi

5. Perincian Tugas Anggota PPM

Program Pengabdian pada Masyarakat ini dilaksanakan oleh sebuah tim dari Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY. Tim ini terdiri dari 4 orang dosen dan 2 orang mahasiswa. Susunan tim PPM dosen Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY beserta diskripsi tugasnya dapat dilihat pada tabel berikut ini.

No	Nama	NIP	Kedudukan dalam Tim	Tugas
1.	Dr. Sulis Triyono, M.Pd.	19580506 198601 1 001	Ketua	<ul style="list-style-type: none"> - mengkoordinir pelaksanaan PPM - menyusun proposal - menyiapkan surat untuk peserta - menyiapkan materi - memberikan materi pada sesi kedua dan membimbing praktik mengembangkan media pembelajaran keterampilan bahasa Jerman
2.	Dra. Retna Endah SM, M.Pd.	19620414 198703 2 002	Anggota & Sekretaris	<ul style="list-style-type: none"> - menyusun undangan - menyiapkan kuisisioner untuk peserta pelatihan dan mengarsipkannya - menyiapkan presensi - memberikan materi mengenai media pembelajaran bahasa Jerman
3.	Dra. Lia Malia, M.Pd.	19590326 198601 2	Anggota & Bendahara	<ul style="list-style-type: none"> - mengatur keluar masuknya dana kegiatan

		001		PPM - menyiapkan undangan - menerima daftar ulang peserta pelatihan - menyiapkan konsumsi dibantu oleh mahasiswa
4.	Dra. Tri Kartika H, M.Pd.	19651002 200012 2 001	Anggota & Sie Konsumsi	- menyiapkan semua materi - mengurus kuesioner/pesan & kesan peserta pelatihan - menyiapkan konsumsi bersama mahasiswa - membimbing praktik pengembangan media pembelajaran menyimak bahasa Jerman
5	Siti Hkoirian	122032410 20	Pembantu umum	- membantu menyiapkan undangan - mendistribusikan undangan - membantu menyiapkan materi - membantu pelaksanaan kegiatan PPM - membantu menyiapkan konsumsi
6	Dina Oktavia	122032410 07	Pembantu umum	- membantu menyiapkan undangan - mendistribusikan undangan - membantu menyiapkan materi - membantu pelaksanaan kegiatan PPM - membantu menyiapkan konsumsi

BAB IV

HASIL DAN PEMBAHASAN

1. Hasil Kegiatan

Kegiatan Pengabdian pada Masyarakat yang dilaksanakan oleh tim dosen jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY pada tanggal 18 dan 19 Oktober 2016 ini telah terlaksana dengan baik dan lancar, sehingga dapat menghasilkan hal-hal sebagai berikut.

- a. Setelah mengikuti kegiatan pelatihan ini guru-guru bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah memiliki pengetahuan tentang media pembelajaran bahasa Jerman khususnya media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*).
- b. Guru-guru peserta pelatihan ini dapat mengembangkan dan dapat menerapkan/menggunakan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dalam proses pembelajaran bahasa Jerman.

2. Pembahasan

Kegiatan Pengabdian pada Masyarakat ini telah terlaksana dengan baik dan lancar meskipun agak berbeda dengan rencana semula. Menurut rencana kegiatan ini dilaksanakan di laboratorium komputer, karena media yang dikembangkan termasuk media berbasis komputer. Tetapi ternyata pada hari Selasa tanggal 18 Oktober laboratorium digunakan untuk kuliah. Untuk itu kami meminta guru-guru peserta pelatihan untuk membawa laptop ketika datang mengikuti pelatihan. Namun demikian ada beberapa guru yang lupa membawa laptop dan kami meminta mereka untuk bergabung dengan guru-guru yang membawa laptop.

Kegiatan dimulai dengan pembukaan pada pukul 08.30 dan dibuka oleh Sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY. Sebelum dilaksanakan

pemberian materi pada sesi pertama kegiatan dihentikan terlebih dahulu untuk memberi kesempatan kepada peserta pelatihan untuk menikmati hidangan yang telah disiapkan. Kemudian pada pukul 09.15 sampai dengan pukul 10.00 dilaksanakan sesi pertama yaitu pemberian materi mengenai media pembelajaran bahasa Jerman. Mulai pukul 10 sampai dengan pukul 11.30 dilaksanakan sesi kedua dengan materi media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman. Sesi kedua ini dilanjutkan lagi setelah acara Ishoma, yaitu mulai pukul 13 sampai dengan pukul 15.30. Akhirnya acara hari pertama ditutup dengan acara evaluasi pada pukul 16.00.

Dalam mengikuti pelatihan guru-guru terlihat bersemangat dan mengajukan pertanyaan-pertanyaan ketika mereka menemui kesulitan atau ada hal-hal yang mereka tidak mengerti. Dengan adanya kegiatan tanya jawab tersebut suasana pelatihan menjadi segar dan santai, sehingga peserta tidak ada yang mengantuk dan bosan. Apalagi Dr. Sulis Triyono, M.Pd. sangat sabar ketika melatih mereka membuat program Balabolka, sehingga mereka sangat antusias dalam mempraktikkannya. Program ini merupakan program baru bagi mereka sebagai media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*) di sekolah.

Karena keseriusan guru-guru dalam mengikuti kegiatan pelatihan ini maka semua guru peserta pelatihan ini memahami materi yang disampaikan dan dapat mempraktikkan pengembangan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman (*Hörverstehen*) dengan menggunakan komputer. Mereka juga secara mandiri mengembangkan media tersebut dan dikonsultasikan pada hari kedua di jurusan Pendidikan Bahasa Jerman kepada Dr. Sulis Triyono, M.Pd. dan kepada Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.

BAB V

KESIMPULAN DAN SARAN

1. Kesimpulan

Setelah kegiatan PPM selesai dilaksanakan oleh Tim PPM jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY dan diperoleh hasilnya maka dapat disimpulkan:

- a. Kegiatan PPM yang dilakukan oleh tim PPM jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY telah terlaksana dengan baik dan lancar.
- b. Guru-guru bahasa Jerman peserta kegiatan PPM ini memiliki pengetahuan mengenai media pembelajaran bahasa Jerman terutama media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.
- c. Guru-guru bahasa Jerman peserta kegiatan PPM ini dapat mengembangkan dan menggunakan media pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman dalam pembelajaran keterampilan menyimak bahasa Jerman.

2. Saran

- a. Berdasarkan pelaksanaan kegiatan PPM dan masukan dari para peserta kegiatan PPM ini diharapkan kegiatan PPM seperti ini dapat dilaksanakan secara rutin minimal satu tahun sekali dengan tema yang aktual dan diperlukan dalam pembelajaran bahasa Jerman di sekolah.
- b. Dana yang dibantukan kepada tim PPM oleh fakultas alangkah baiknya jika jumlahnya lebih besar, sehingga dapat lebih membantu pelaksanaan kegiatan PPM pada tahun depan.

DAFTAR PUSTAKA

- Brown, H.D. 1987. *Principles of Language Learning and Teaching*. San Francisco: Longman.
- Sadiman. A, dkk. 2007. *Media Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sardiman. 2007. *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Soeparno. 1980. *Media Pengajaran Bahasa*. Yogyakarta: IKIP Yogyakarta.
- Sudjana. 2001. *Metode dan Teknik Pembelajaran Partisipatif*. Bandung: Falah Production.
- Sudjana.N, dkk. 1997. *Teknologi Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru.
- _____. 2002. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algensindo.
- Tarigan. H. G. 1991. *Metodologi Pengajaran Bahasa 2*. Bandung: Angkasa.

LAMPIRAN



Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Dra. Lia Malia, M.Pd.
memberikan sambutan dan membuka acara PPM.



Dra. Sri Megawati, M.A
menyampaikan materi media pembelajaran bahasa Jerman.



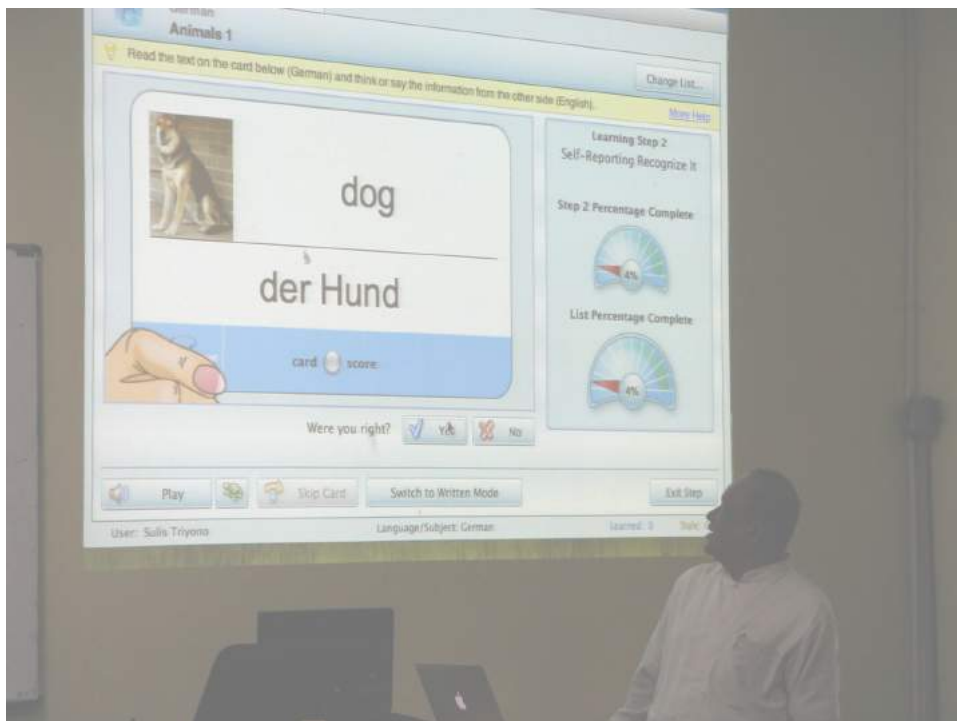
Peserta PPM dengan antusias mengikuti kegiatan.



Peserta PPM dengan antusias mengikuti kegiatan.



Dra. Retna Endah S.M., M.Pd. menyampaikan materi media pembelajaran bahasa Jerman berbasis komputer.



Dr. Sulis Triyono, M.Pd. menjelaskan dan membimbing praktik pembuatan media pembelajaran bahasa Jerman berbasis komputer.



Peserta memperhatikan dengan serius penjelasan mengenai langkah-langkah pembuatan media pembelajaran bahasa Jerman berbasis komputer.



Penjelasan mengenai langkah-langkah pembuatan media pembelajaran bahasa Jerman berbasis komputer.



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan Colombo No.1 Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207; Fax. (0274) 548207

Laman: fbs.uny.ac.id; E-mail: fbs@uny.ac.id

**BERITA ACARA SERAH TERIMA LAPORAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT
(PkM) DOSEN FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
NOMOR: 42/BA-PPM/UN.34.12/DT/X/2016**

Pada hari ini, Kamis, 27 Oktober tahun dua ribu enam belas, kami yang bertanda tangan di bawah ini:

I. Nama : Dr. Widyastuti Purbani, M.A.
NIP : 19610524 199001 2 001
Jabatan : Dekan FBS UNY
Alamat : Kampus Karangmalang, Yogyakarta
Selanjutnya disebut sebagai PIHAK PERTAMA

II. Nama : Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd. (Ketua)
NIP : 19580506 198601 1 001
Jabatan : Dosen FBS UNY
Alamat : Kampus Karangmalang, Yogyakarta
Selanjutnya disebut sebagai PIHAK KEDUA

Telah melakukan serah terima Hasil PkM Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2016, yang isinya telah sesuai dengan format yang telah ditentukan, sebagai berikut.

1. PIHAK KEDUA menyerahkan Hasil PkM Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2016 dijilid sebanyak 3 (tiga) eksemplar dan sebuah Poster hasil kegiatan kepada PIHAK PERTAMA.
2. PIHAK PERTAMA telah menerima Hasil PkM Dosen Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2016 dijilid sebanyak 3 (tiga) eksemplar dan sebuah Poster hasil kegiatan dari PIHAK KEDUA, sesuai dengan Surat Perjanjian Pelaksanaan PkM Nomor: 42/Kontrak-PkM/ UN.34.12/DT/V/2016.

Demikian Berita Acara ini dibuat rangkap 6 (enam) untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

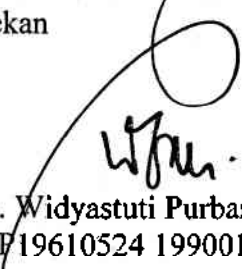
PIHAK KEDUA

Ketua Tim Pengabdi,
FBS UNY,


Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd.
NIP19580506 198601 1 001

PIHAK PERTAMA

Dekan


Dr. Widyastuti Purbani, M.A.
NIP19610524 199001 2 001



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan Colombo No.1 Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207; Fax. (0274) 548207

Laman: fbs.uny.ac.id; E-mail: fbs@uny.ac.id

**SURAT PERJANJIAN PELAKSANAAN
PROGRAM PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT ANTARA DEKAN DENGAN DOSEN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA**

Nomor :42/Kontrak-PkM/UN.34.12/DT/V/2016

Pada hari ini, Kamis, tanggal tujuh, bulan Mei tahun dua ribu lima belas, kami yang bertanda tangan di bawah ini :

1. Nama : Dr. Widyastuti Purbani, M.A.
NIP : 19610524 199001 2 001
Jabatan : Dekan Fakultas Bahasa dan Seni UNY, bertindak untuk dan atas nama FBS UNY

Selanjutnya disebut sebagai PIHAK PERTAMA

2. Nama : Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd.
NIP : 19580506 198601 1 001
Jabatan : Dosen Fakultas Bahasa dan Seni UNY, selaku Ketua Tim Pengabdian

Selanjutnya disebut sebagai PIHAK KEDUA

Kedua belah pihak secara bersama-sama telah sepakat mengadakan Perjanjian Pelaksanaan Program Pengabdian kepada Masyarakat, dengan ketentuan sebagai berikut.

**Pasal 1
Tugas dan Ruang Lingkup Pekerjaan**

PIHAK PERTAMA memberikan tugas kepada PIHAK KEDUA dan PIHAK KEDUA menerima tugas tersebut untuk bertindak sebagai pelaksana program Pengabdian kepada Masyarakat dengan judul:

**PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MENYIMAK BAHASA JERMAN BAGI
GURU-GURU DI DIY DAN JAWA TENGAH**

**Pasal 2
Biaya Pelaksanaan**

Jumlah biaya kegiatan Pengabdian kepada Masyarakat sebesar Rp3.000.000 (tiga juta rupiah) dengan pajak PPh Pasal 21 (15%) dipungut dari biaya manajemen.

Penggunaan bantuan dana Pengabdian kepada Masyarakat diatur sebagai berikut.

- 60% digunakan untuk operasional
- 25% digunakan untuk manajemen, dikenai PPh pasal 21 sebanyak 15%
- 15% digunakan untuk pelaporan

PIHAK PERTAMA memberikan dana Pengabdian kepada Masyarakat secara bertahap untuk pembiayaan program tersebut pada pasal 1 sebesar Rp3.000.000 (tiga juta rupiah) kepada **PIHAK KEDUA** yang dibebankan pada anggaran DIPA UNY Tahun 2016 Alokasi Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta.

Pasal 3 Pembayaran

Pembayaran bantuan dana pelaksanaan program Pengabdian kepada Masyarakat dari **PIHAK PERTAMA** kepada **PIHAK KEDUA** dibayar dengan tahap-tahap pembayaran sebagai berikut.

- a. Tahap Pertama : Pembayaran bantuan dana sebesar 70% x Rp3.000.000 (tiga juta rupiah) diterimakan setelah surat perjanjian ditandatangani.
- b. Tahap Kedua : Pembayaran bantuan dana sebesar 30% x Rp3.000.000 (tiga juta rupiah) diterimakan setelah laporan hasil Pengabdian kepada Masyarakat diserahkan.

Pasal 4 Jangka Waktu Pelaksanaan

Jangka waktu pelaksanaan terhitung sejak tanggal 10 Mei 2016 sampai dengan tanggal 28 Oktober 2016

Pasal 5 Pelaporan Kegiatan

Pelaksanaan program Pengabdian kepada Masyarakat, harus mengikuti ketentuan-ketentuan yang sudah ditetapkan **PIHAK PERTAMA** antara lain sebagai berikut.

- a. **PIHAK KEDUA** wajib menyerahkan laporan hasil pelaksanaan program Pengabdian kepada Masyarakat yang sudah dijilid rapi kepada **PIHAK PERTAMA** sebanyak 3 eksemplar dengan sampul berwarna Ungu.
- b. **PIHAK KEDUA** wajib menyerahkan abstrak (ringkasan) lepas hasil pelaksanaan program Pengabdian kepada Masyarakat kepada **PIHAK PERTAMA**.
- c. **PIHAK KEDUA** wajib menyerahkan POSTER hasil kegiatan Pengabdian kepada Masyarakat bersamaan dengan penyerahan laporan hasil kepada **PIHAK PERTAMA**.

Pasal 6 Sanksi

PIHAK KEDUA bertanggung jawab atas selesainya pelaksanaan program Pengabdian kepada Masyarakat dalam jangka waktu seperti tersebut pada pasal 2 dan apabila melampaui batas waktu tersebut dikenakan denda keterlambatan sebesar $\frac{1}{1000}$ (satu per seribu) setiap hari keterlambatan maksimal 5% (lima persen) dari jumlah bantuan.

Segala kelalaian baik disengaja maupun tidak disengaja akan mengakibatkan diberhentikannya bantuan keuangan dan **PIHAK KEDUA** wajib mengembalikan dana yang telah diterima kepada **PIHAK PERTAMA**.

Pasal 7 Biaya Materai dan Pajak

Bea materai dan pajak serta biaya lain yang timbul berkenaan disepakatinya surat perjanjian ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab **PIHAK KEDUA**, dilunasi sesuai dengan perundang-undangan yang berlaku

Pasal 8
Tata Tulis Laporan Pengabdian kepada Masyarakat

1. Tata tulis laporan Pengabdian kepada Masyarakat yang diserahkan kepada PIHAK PERTAMA harus mengikuti aturan yang telah tercantum dalam buku Pedoman Pengabdian kepada Masyarakat dikeluarkan oleh LPPM yang terbaru.
2. Pada bagian bawah sampul laporan Pengabdian kepada Masyarakat harus ditulis sebagai berikut:

PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT INI DIBIYAI DENGAN DANA DIPA UNY TAHUN 2016
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA TAHUN 2016
SK DEKAN Nomor : 117 Tahun 2016

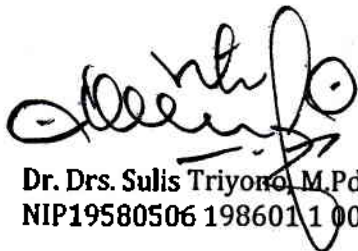
Pasal 9
Penutup

Hal-hal yang belum diatur dalam perjanjian ini akan ditentukan oleh kedua belah pihak secara musyawarah.

Perjanjian Pengabdian Pada Masyarakat ini berlaku sejak penandatanganan perjanjian kerja apabila dikemudian hari ada perubahan peraturan, atas kesepakatan kedua belah pihak akan diadakan penyesuaian.

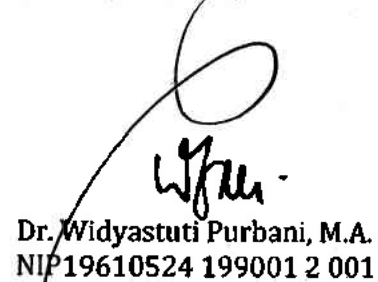
Dibuat di : Yogyakarta
Pada tanggal : 12 Mei 2016

PIHAK KEDUA



Dr. Drs. Sulis Triyono, M.Pd.
NIP19580506 198601 1 001

PIHAK PERTAMA



Dr. Widyastuti Purbani, M.A.
NIP19610524 199001 2 001



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN DIKTI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta Telp. 586168 Psw 255, 236, 362

BERITA ACARA
SEMINAR PROPOSAL PPM FBS 2016

1. Judul PPM : Pelatihan Pengembangan Media Pembelajaran
Hörberstehen bagi Guru Bhs Jerman
2. Ketua Pengabdian : Dr. Sulis Triyono
3. Skim PPM : Kompetitif
4. Pelaksanaan : Mei 2016 Pukul: - WIB
5. Tempat :
6. Dipimpin Oleh : Ketua Sidang : Siti Perdi Rahayu, M.Hum.
Sekretaris: Nurhidayati, M.Hum
7. Peserta yang hadir: orang
- a. Pereview dan BPP : 2 orang
- b. Pengabdian dan peserta lain : 23 orang

8. Hasil Seminar


Setelah mempertimbangkan presentasi, penjelasan, argumentasi, sistematika dan tata tulis,
Ketua Sidang berkesimpulan bahwa proposal PPM tersebut:

- a. Diterima, tanpa revisi/pembenahan
- b. Diterima, dengan revisi/pembenahan pada proposal/instrumen
- c. Dibenahi untuk diseminarkan ulang


Ketua Sidang,


Siti Perdi Rahayu
NIP 196309241990012001

Sekretaris Sidang,


Nurhidayati, M.Hum.
NIP 197806102001122002

Mengetahui,
Badan Pertimbangan PPM


Drs. Sumaryadi, M.Pd.
NIP 19540531 198011 1 001

LEMBAR SARAN/MASUKAN

SEMINAR PROPOSAL PPM FBS 2016

1. Judul PPM : *Pelatihan Pengembangan Media Pembelajaran
Cajaran Heuristik bagi Guru Bhs Jerman*
2. Ketua Pengabdian : *Dr. Sulis Triyono*
3. Skim PPM : *Kompetitif*

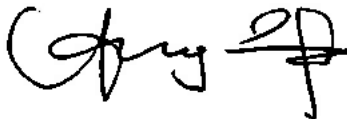
4. Saran/Masukan:

Pembahas 1 : *Pelatihan sebaiknya dilaksanakan
tidak hanya satu hari.*

Pembahas 2 :

Peserta :

Ketua Sidang,



.....
NIP

Sekretaris Sidang,



.....
NIP

Mengetahui,
Badan Pertimbangan PPM



Drs. Sumaryadi, M.Pd.
NIP 19540531 198011 1 001



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI DAN PENDIDIKAN TINGGI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
Alamat: Kampus Karangmalang Telp. 550843 Psw 512

Dengan hormat.

Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS Universitas Negeri Yogyakarta tahun 2016 akan mengadakan *Workshop Pengembangan Instrumen dan Lomba Bahasa Jerman*. Adapun *Workshop Pengembangan Instrumen* diperuntukkan bagi Guru Bahasa Jerman di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Jawa Tengah, sedangkan *Lomba Bahasa Jerman* diperuntukkan bagi peserta didik. (Jadwal selengkapnya terlampir).

Sehubungan dengan hal tersebut, kami mengundang dengan hormat atas kehadiran Bapak/Ibu Guru dan Peserta Didik untuk dapat berpartisipasi dalam *Workshop dan Lomba* tersebut.

Adapun acara tersebut akan dilaksanakan pada:

Hari/tanggal : Selasa-Rabu, 18-19 Oktober 2016

Waktu : 07.30 – 16.30 WIB

Tempat : Gedung GK I Lt2 dan GK II Kampus FBS UNY

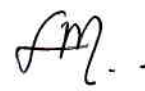
Atas perhatian dan kehadiran Bapak/Ibu dan Peserta Didik, kami ucapkan terima kasih.

Mengetahui,
Dekan,


Dr. Widyastuti Purbani, M.A
NIP.19610524 199001 2 001


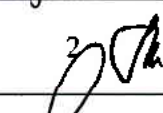


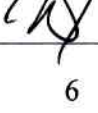
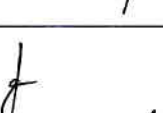
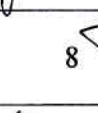
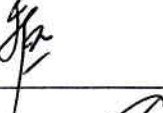
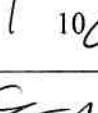

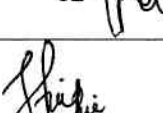
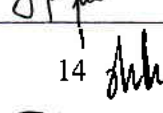



Yogyakarta, 4 Oktober 2016

Ketua Jurusan,


Dra. Lia Malia, M.Pd
NIP.19590326 198601 2 001

**PRESENSI PESERTA WORKSHOP PENGEMBANGAN MEDIA TES
HÖRVERSTEHEN**

Selasa, 18 Oktober 2016

No.	Nama	Asal Sekolah	Tanda Tangan
1	Ni Patu R	SMAN 2 Boyolali	1 
2	Purwanto Budi Utomo	SMA N 1 Ngemplar	2 
3	Sulis Triyand	FBS	3 
4	Fia Malia	- - -	4 
5	A. Marsulei	- - -	5 
6	Agnes Triwuryani	SMA N 1 Minggir	6 
7	Sufriati	FBS	7 
8	Tiara Budi Masanti	- " -	8 
9	Ratna Endah SM	- " -	9 
10	Ayus Schawan		10 
11	Edlan Fitriansyah		11 
12	Dina Octavia Pratiwi		12 
13	SPEE Hkairan Abdillah		13 
14	Meysta dosari		14 
15	Susi Setyaningrum		15 

**PRESENSI PESERTA WORKSHOP PENGEMBANGAN MEDIA TES
HÖRVERSTEHEN**

Selasa, 18 Oktober 2016

No.	Nama	Asal Sekolah	Tanda Tangan
16	Bambang S.	MAN YK II	16
17	Ninik D	SMAN 1 Andong	17
18	Winarni	"	18
19	Ika Rosidah	SMAN 2 Pematang	19
20	Rahmad Syahidi	SMAN 1 Ngg'ul	20
21	M.M. ERNA AHADIYANTI	SMAN II Magelang	21
22	Sumardi	SMAN 2 Klaten	22
23	Entuk AWFyati	SMAN 2 Purworejo	23
24	Faiman	SMAN 2 Sekeloa	24
25	Thomas Kus Susanto	SMA Regina Pacis Solo	25
26	Maria Poudi	SMAN Pramb	26
27	N. RAHA	SMA N, SEDAN	27
28	Sri Budi-yarhi	SMA N1 Kuntikan	28
29	Lusya Uci Wardati	SMAN II Purworejo	29
30	Fitri A	SMAN 2 Bgl	30

Pengantar



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan Colombo No.1 Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207; Fax. (0274) 548207
Laman: fbs.uny.ac.id; E-mail: fbs@uny.ac.id

BERITA ACARA
SEMINAR HASIL PPM


1. Nama Ketua Tim PPM : Dr. Sulis Triyono, M.Pd.
2. Program Studi : PRODI BHS JERMAN
3. Jenis PPM : KOMPETITIF
4. Judul PPM : PELATIHAN PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN
HORVESTEHEN BAGI GURU-GURU BAHASA JERMAN
DI DIY DAN JAWA TENGAH
5. Pelaksanaan : Tanggal 21 OKT. 2016 Pukul
6. Tempat : LMT 206 FBS UNY
7. Dipimpin oleh : Ketua Dr. Wening Sahayu
Sekretaris/Notulen Siti Mahripah, M.App.Ling.
8. Peserta yang hadir : a. Pembahas 1 orang
b. BP PPM 1 orang
c. Peserta lain 14 orang
Jumlah 16 orang

9. Hasil Seminar;


Setelah mempertimbangkan penyajian, penjelasan, argumentasi serta sistematika dan tata tulis, seminar berkesimpulan : draf hasil PPM tersebut di atas ;

- Diterima, tanpa revisi/pembenahan usulan/hasil
- Diterima, dengan revisi/pembenahan
- Dibenahi untuk diseminarkan ulang

Sekretaris/Notulen,


Siti Mahripah, M.App.Ling
NIP 19800913 200501 2001

Ketua Sidang,


(Dr. Wening Sahayu)
NIP 19640812 198812 2001

Mengetahui

Badan Pertimbangan PPM FBS,



Dr. Sumaryadi, M.Pd.
NIP19540531 198011 1 001

LEMBAR SARAN SEMINAR HASIL PPM

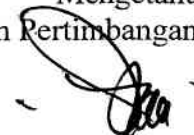
1. Nama Ketua Tim PPM : Dr. Sulis Triyono
2. Jurusan / Program Studi : Psud. Bahasa Jerman
3. Fakultas : Bahasa dan Seni
4. Judul PPM : Pelatihan Pengembangan Media Pembelajaran Hörverstehen of Guru? Bhs Jerman di Diy & Jateng


SARAN / MASUKAN :

- Sasaran PPM apakah utd guru SMTA atau SMTK?
- Berapa lama kegiatan?
- Berapa pelatihan atau workshop?
- Saran? harus tes kemampuan awal agar mudah dan pemberian pelatihan.

Sekretaris

(_____)
NIP

Mengetahui
Badan Pertimbangan Penelitian

(Dr. Sumaryadi, M.Pd.)
NIP19540531 198011 1 001

Ketua Sidang

(_____)
NIP



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Jalan Colombo No.1 Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207; Fax. (0274) 548207

Laman: fbs.uny.ac.id; e-mail: fbs@uny.ac.id

DAFTAR HADIR SEMINAR HASIL PPM FBS 2016

Hari/Tanggal : Jumat/4 November 2016

Waktu : 08.00-11.30 WIB

Ruang : LMT 206

No.	Nama Pengabdian	Program Studi	Tanda Tangan
1.	Dr. Wening Sahayu	Pendidikan Bahasa Jerman	1.
2.	Dr. Mulyana	Pendidikan Bahasa Jawa	2.
3.	Dr. Sutiyono	Pendidikan Seni Tari	3.
4.	Siti Mahripah, M.App.Ling.	Pendidikan Bahasa Inggris	4.
5.	Dr. I Wayan Suardana	Pendidikan Seni Rupa	5.
6.	Dr. Hadjar Pamadhi	Pendidikan Seni Rupa	6.
7.	St. Nurbaya, M.Hum. M.Si.	Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia	7.
8.	Trie Wahyuni, M.Pd.	Pendidikan Seni Tari	8.
9.	Dr. Maman Suryaman	Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia	9.
10.	Siti Sudartini, M.A.	Pendidikan Bahasa Inggris	10.
11.	Dr. Roswita Lumban Tobing	Pendidikan Bahasa Prancis	11.
12.	Dr. Sulis Triyono	Pendidikan Bahasa Jerman	12.
13.	RA Rahmi D. Andayani, M.Pd.	Pendidikan Bahasa Inggris	13.
14.	Siti Mulyani, M.Hum.	Pendidikan Bahasa Jawa	14.
15.	Rachmat Nurcahyo, M.A.	Sastra Inggris	15.
16.	Hesti Mulyani, M.Hum.	Pembahas	16.

BP PPM FBS,

Dr. Sumaryadi, M.Pd.

NIP 19540531 198011 1 001